

MEDŽIDA SELMANOVIĆ  
(Sarajevo)

## JAJAČKA NAHIJA U OPŠIRNOM POPISU ZA BOSANSKI SANDŽAK IZ 1562. GODINE

Jajačka nahija se formirala nakon konačne uspostave osmansko-turske vlasti na ovom području. Prvi podaci u kojima se spominje ova nahija a koji su nam bili dostupni su podaci o dva feudalna posjeda (timara), i to timar Budaka, sina Ahmeda, u čijem se sastavu nalaze tri čifluka i devet sela, i timar Nasuha, novog muslimana (nev muslim), u koji spadaju mezre Jeleč, Bukotar i Kloke a pripadaju Jajcu.

Potpun popis nahije nalazimo prvi put u popisnom registru za Bosnu iz 1562. godine u kome je dat popis stanovništva a koje je bilo nastanjeno u granicama ove nahije sa prihodima navedenih naselja. Pažljivim uvidom u podatke koje nam daje ovaj popisni registar, možemo steći vjernu i detaljnu sliku stanja u toj regiji u 16. stoljeću. Može se sagledati etnički sastav stanovništva, stepen urbanog i privrednog razvoja nekih naselja i društveno-politički i ekonomski odnosi. Naselja su sela, čifluci, baštine, zemini i mahale.

U okviru ove nahije je i vakuf Gazi Husrev-bega. Kako je Gazi Husrev-beg istaknuta ličnost u historiji osmansko-turske države, značajan vojskovođa i narodni dobrotvor, posjedovao je prihod od velikog hass posjeda. U skladu sa načelima islama, u Sarajevu je izgradio niz objekata za opštu narodnu korist, kao što su džamija, biblioteka, hamam, medresa i drugo. Osnovao je i dobrotvornu kuhinju - imaret. Gazi Husrev-beg je uz pristanak državnih organa osmansko-turske vlasti zavještao, odnosno uvakufio, dodijeljeni mu timarski posjed u Dnoluci (Idnoluka) u nahiji Jajce za izdržavanje imareta, na osnovu temlik-name ili mulk-name, dokumenta kojim mu se te zemlje daju u trajno vlasništvo.

Kako smo u radu *Jajce od pada pod Turke do kraja XVI vijeka (POF, 42-43)* dali u prijevodu vakuf Idnoluka iz 1562. godine, i u ovom radu daćemo tekst koji je upisan u popisni registar za Bosnu iz 1600. godine.

VAKUF IMARET MERHUM HUSREV-BEGA, ZVANI  
ČIFTLUK IDNOLUKA

"U selima i zaseocima koji su uvakufljeni u korist gore spomenutog imareta, svi ostvareni prihodi od: juva,<sup>1</sup> kačguna,<sup>2</sup> bejtul mala,<sup>3</sup> mali gaiba,<sup>4</sup> mali mefkuda,<sup>5</sup> resm-i džumru džinajeta,<sup>6</sup> resm-i agnama,<sup>7</sup> žitarica, kao i ostalih baduhava i tajarata, te svih ostalih kanun-namom propisanih prihoda i mjesnih poreza u vezi sa ljetinom, u svakom su pogledu sarbest. Po milosti njegove ekselencije, našeg padišaha, za pomenuto je izdata sultanska isprava o vlasništvu /mulk-name-i humayun/ na osnovu koje je sve spomenuto isključeno iz popisa zauvijek.

Sve gore navedeno se koristi, kako je spomenuto, i kako je on (vakif) uvakufio za svoj imaret, medresu, hanikah i turbe koje je izgradio u samom Sarajevu i kako je on (vakif) odredio da se troši za to.

Ono što je navedeno, upisano je u knjige vakufa (vakuf defter-i). Granice njegova posjeda su navedene u sultanskoj ispravi o razgraničenju /hudud name-i humayun/. Ovako je upisano u starom defteru, pa je prema ranijoj odluci tako upisano u novi defter".<sup>8</sup>

\*

\*

\*

---

<sup>1</sup> *Juva* = pristojba za odbjegli stoku.

<sup>2</sup> *Kaçgun* = pristojba za odbjegle robove.

<sup>3</sup> *Bejtul mal* = imovina lica bez nasljednika.

<sup>4</sup> *Mali gaib* = imovina nestalih lica.

<sup>5</sup> *Mali mefkud* = imovina izgubljenih lica.

<sup>6</sup> *Džumru džinajet* = novčane kazne.

<sup>7</sup> *Resmi agnam* = porez na sitnu rogatu stoku.

<sup>8</sup> *Popisni registar za Bosnu iz 1600. godine*, Zbirka Komisije za istoriju naroda BiH, br. 22/3. Akademija nauka i umjetnosti BiH, Sarajevo. Original je u Arhivu Tapu ve Kadastro u Ankari, TD 477, 478, 479.

NAHIJA JAJCE U SANDŽAKU BOSNA<sup>9</sup>  
(prijevod dokumenta)

- 1) Od sela **I d b a r** područno Jajcu iz džemata primukur Alija, sina Balija koji je nastanjen u selu Dolnja i Dornja Plaviča, područna Trebovi.<sup>10</sup> U starom defteru je u nahiji Izmijani.<sup>11</sup>

Veli, sin Ivana na baštini Isvetislava  
Husein, sin Vukasa na baštini Petka  
Vuk, sin Radosava  
Rajič, sin Radivoja  
Miloš, sin Ivankov, na baštini svoga oca  
Martin, sin Borkov

Kuća 6, svaka kuća po 150

- 2) Selo **M a g a l j D o l**<sup>12</sup> područno Jajcu, iz džemata primukur Alija, sina Balija, koji stanuje u selu Dolnja i Gornja Plaviča, područno Trebovu. U starom defteru je u nahiji Izmijan.

Karagoz, sin Jankov  
Ismail, sin Jankov  
Husein, sin Karagoza  
Kurt, sin Ismaila  
Dragič, sin Radosava  
Petri, sin Juraja  
Petri, sin Icvetiša

Kuća 7, svaka kuća po 150  
Starih 3, novih 4

- 3) Selo **P o n a v i č e**<sup>13</sup> (Ponjovice) područno Jajcu

Vukosav, sin Radoja  
Radojin, sin Radojna  
Dragiša, sin Selaka  
Radiča, sin Ivankov  
Dobriča, sin Milovača

<sup>9</sup> *Popisni registar za Bosnu iz 1562. godine*, Arhiv Predsjedništva Vlade u Istanbulu, TD 1071.

<sup>10</sup> Danas Trijebovo kod Mrkonjić Grada.

<sup>11</sup> Zmijanje.

<sup>12</sup> Magalj Dol, danas naseljeno mjesto kod Mrkonjić Grada.

<sup>13</sup> Ponjavići, danas naseljeno mjesto kod Donjeg Vakufa.

Vujiče, sin Milovača  
 Dragoja, sin Selaka  
 Dragosav, sin Selaka  
 Nasuh, (s) Radoša  
 Primukur Mustafa, sin Božidara

Kuća 9, svaka kuća po 150; primukur 1

4) Od sela P o d s v a č j e (Podsuvračje) područno Jajcu

Husein, (s) Radosava  
 Radoš, (s) Petria  
 Toman, sin Lućana  
 Marko, sin Icvetana

Kuća 4, svaka kuća po 150

5) Od sela D r i v u š a (Diruša)<sup>14</sup> područna Jajcu

Vujič, sin Markov  
 Baština Radoja, sina Ičvetkova (Cvetkova), u ruci stanovnika sela

Kuća 2, po 150

6) Od sela G u s t o v a r e<sup>15</sup> područno Jajcu

Vukman, sin Petrašina

Kuća 1, po 150

7) Selo L i s k o v o,<sup>16</sup> S e l a š<sup>17</sup> i Č a č v a područno Jajcu, novo

Ferhad, sin Galuna  
 Mehmed, sin Galuna  
 Mehmed, sin Matije  
 Barak, sin Radojine  
 Zemin, Jusufa sina Vuka, u ruci Hasana, sina Hamze  
 Zemin Bajramlua, sina Radatića u ruci Mahmuda, sina Hasana, od sela  
 Mala Vasinica  
 Zemin, Jusufa sina Ičvetkova, u ruci berbera Jusufa  
 Mehmed, sin Nasuha

<sup>14</sup> Drenša, danas naseljeno mjesto sjeverno od Jajca.

<sup>15</sup> Gustovara, danas naseljeno mjesto kod Mrkonjić Grada.

<sup>16</sup> Možda Liskovica kod Mrkonjić Grada.

<sup>17</sup> Možda Selište kod Jajca.

Husein, sin Vuka  
 Tursun, sin Hasana  
 Iskender, sin Jusufa, na mjestu Timurhana Grubačevog  
 Radinko, sin Matijaša  
 Mitre, sin Radojine  
 Vuk, sin Mihajila  
 Ivan, sin Matije

Kuća 15, po 150

- 8) Čiflik B u d a k a, sina Ahmeda Karamana, u selu L o k v a, područno Jajcu, novo

Timur, sin Mustafe  
 Musa, sin Alija  
 Husein, sin Murada  
 Ferhad, sin Abdulaha  
 Davud, sin Alija  
 Zemin Jusufa, sina Abdulaha, u ruci Božidara sina Radoje  
 Milin, sin Matije  
 Istipan, sin Radina  
 Dragoja, sin Radina  
 Radić, sin Pavela

Kuća 10, po 150

Ukupno kuća 54, po 150, pristojba 8100

- 9) VAKUF IMARETA RAHMETLI HUSREV-BEGA

To su sela sa čiflikom Idnoluka (Dnoluka). Sela i mahale koje su uvakufijene za spomenuti imaret date su kao mulk spomenutom sa prihodima za odbjegli stoku, odbjegle robove, bejtulmala, imovine nestalih i izgubljenih lica, novčanih kazni, pristojbe na sitnu rogatu stoku, poreza na poljoprivredne proizvode, drugih badihava, nuzgrednih pristojbi i ostalih koji su vezani, sa svim šerijatskim prihodima. Oni su slobodni u svakom pogledu, pa se ovdje nema ništa popisivati, niti se u to ima itko miješati. Njegova ekselencija, naš padišah, spomenutom ih je dao kao mulk ( u trajno vlasništvo) i dodjelio sultansku mulk-namu. Spomenuti sve posjeduje za vakuf, a uvakufio ih je za svoje turbe, hanikah, medresu i imaret koje je izgradio u samom Sarajevu.

Selo D i v i č a n i<sup>18</sup> područno Jajcu, spomenuti vakuf

Husein, sin Boroja  
 Petri, sin Huseina  
 Ibrahim, sin Huseina, neoženjen

<sup>18</sup> Divičani, danas naseljeno mjesto kod Jajca.

Ajđin, sin Mehmeda  
 Memi, sin Mehmeda  
 Ali, sin Radivča  
 Ramadan, sin Alija  
 Ferhad, sin Alija  
 Sejdi, sin Širmerda  
 Murad, sin Širmerda  
 Pervane, sin Širmerda, neoženjen

Nemuslimani:

Vitak, sin Nikole  
 Marko, sin Matijaša  
 Ičvetin, sin Radina  
 Vujič, sin Nikomila  
 Matija, sin Andrija  
 Radič, sin Andrijaša  
 Ivan, sin Pavela  
 Miloš, sin Radimila  
 Andrija, sin Itvrtkov  
 Borko (Jurko) sin Tvrdkov

Muslimana: oženjenih 9, neoženjenih 2  
 Nemuslimanskih kuća: 10, po 70, filurija 700

Prihod osim filurije:

pristojba	222
pšenice, kejla 14, vrijednost	308
suradžice, kejla 32, vrijednost	416
zobi, kejla 22, vrijednost	154
ušur od bostana	32
ušur od lana	70
ušur od sijena	30
pristojba na sitnu rogatu stoku	140
ušur od košnica	26
mlinova 1, pristojba	30
badihava, pristojba mlađarina, i poljačina	53

Ukupno 1480

10) Mahala R a d o l a n i, od sela Divičani, spomenuti vakuf

Kurd, sin Nasuha  
 Šahin, sin Jusufa  
 Mehmed, sin Šahina, neoženjen

Hizir, sin Mehmeda  
Mustafa, sin Pavela

Nemuslimani:

Jakov, sin Radojina  
Pavinko, sin Radosava

Muslimana: oženjenih 4, neoženjenih 1  
Nemuslimanskih kuća 2, po 70, filurija 140

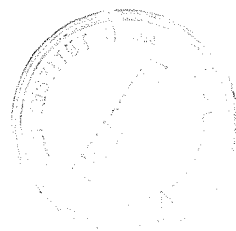
Prihod osim filurije:

pristojba	100
pšenice, kejla 3, vrijednost	66
suražice, kejla 9, vrijednost	117
zobi, kejla 7, vrijednost	42
ušur od bostana	10
ušur od lana	10
ušur od sijena	25
mlinova 1, pristojba	15
pristojba na sitnu rogatu stoku	42
badihava, pristojba mladarina, poljačina	32

Ukupno 459

- 11) Mahala P o d l i s n i č e (Podlješnice), od sela spomenuti Divičani, spomenuti vakuf

Husein, sin Sulejmana  
Kurd, sin Huseina  
Ali, sin Huseina  
Bali, sin Huseina, neoženjen  
Atlu, sin Huseina, neoženjen  
Veli, sin Hamze  
Tursun, sin Velija  
Turhan, sin Velija, neoženjen  
Muharem, sin Jusufa  
Bali, sin Muharema  
Murad, sin Muharema, neoženjen  
Timurhan, sin Sulejmana  
Jusuf, sin Mehmeda  
Sefer, sin Jusufa, neoženjen  
Ejnebeg, sin Jusufa  
Abdurahman, sin Ejnebega  
Hurem, sin Ejnebega, neoženjen



Pir Ali, sin Jusufa  
 Ahmed, sin Ilijasa  
 Turhan, sin Ahmeda

Muslimana: oženjenih 12, neoženjenih 8

Prihod:

pristojba	360
pšenice, kejla 9, vrijednost	198
suražice, kejla 27, vrijednost	351
zobi, kejla 12, vrijednost	84
ušur od bostana	20
ušur od lana	20
ušur od sijena	50
pristojba na sitnu stoku	55
ušur od košnica	10
mlinova 1, pristojba	15
badihava, pristojba mladarina i poljačina	49

Ukupno 1212

12) Mahala D o l n a L u p n i č a<sup>19</sup> od sela spomenuti Divičani, spomenuti vakuf

Sulejman, sin Radaka  
 Mehmed, sin Sulejmana  
 Ali, sin Sulejmana  
 Timur, sin Huseina  
 Nasuh, sin Timura  
 Tur Ali, sin Timura, neoženjen  
 Oruč, sin Sulejmana  
 Memi, sin Oruča  
 Mustafa, sin Oruča, neoženjen  
 Bali, sin Hamze  
 Hasan, sin Balija, neoženjen  
 Hasan, sin Milaka  
 Ferhad, sin Hasana neoženjen  
 Bali, sin Hasana, neoženjen  
 Ejnehan, sin Balija  
 Piri, sin Hasana, neoženjen  
 Pir Ali, sin Timura, neoženjen  
 Ferhad, sin Huseina, neoženjen  
 Firuz, sin Huseina, neoženjen

<sup>19</sup> Danas selo Lupnica kod Jajca.



Mustafa, sin Milaka  
 Veli, sin Mustafe, neoženjen  
 Memi, sin Mustafe, neoženjen  
 Ali, sin Radiča  
 Timurhan, sin Jusufa  
 Kurd, sin Timurhana, neoženjen  
 Mezid, sin Timurhana, neoženjen  
 Hasan, sin Tomkov  
 Mustafa, sin Hasana, neoženjen  
 Timurhan, sin Huseina  
 Ali, sin Radiča  
 Davud, sin Alija  
 Ahmed, sin Alija  
 Firuz, sin Alija, neoženjen  
 Kurd, sin Šadija  
 Džafer, sin Šadija  
 Kurd Ali, sin Šadija, neoženjen  
 Mehmed, sin Radiča  
 Timur, sin Alagoza  
 Kurd, sin Timura  
 Mahmud, sin Alagoza  
 Timur, sin Hizira  
 Karagoz, sin Radoja  
 Gazi, sin Karagoza  
 Ali, sin Karagoza  
 Oruč, sin Karagoza  
 Mustafa, sin Karagoza, neoženjen  
 Dogan, sin Mehmeda  
 Mustafa, sin Dogana, neoženjen  
 Džafer, sin Dogana, neoženjen

Muslimana: oženjenih 30, neoženjenih 19

Prihod:

pristojba	888
pšenice, kejla 38, vrijednost	836
suražice, kejla 67, vrijednost	871
zobi, kejla 31, vrijednost	217
ušur od bostana	38
ušur od lana	38
ušur od sijena	95
pristojba na sitnu stoku	52
ušur od košnica	12
mlin 1, pristojba	30
badihava, pristojba mladarina i poljačina	82

Ukupno 3159

13. Mahala Č a č v a, drugim imenom Dobri Baba,<sup>20</sup> područna spomenutom selu Divičani, spomenuti vakuf

Bali, sin Ferhada  
 Murad, sin Ferhada  
 Turhan, sin Ferhada, neoženjen  
 Husein, sin Ivlađića  
 Bajazid, sin Huseina  
 Hamza, sin Mehmeda  
 Ali, sin Mehmeda  
 Veli, sin Mehmeda, neoženjen  
 Bali, sin Huseina  
 Piri, sin Huseina  
 Balaban, sin Karagoza  
 Mehmed, sin Balabana  
 Ali, sin Balabana  
 Veli, sin Balabana  
 Abdurahman, sin Velija  
 Hamza, sin Velija  
 Turud (Turmerd), sin Velija, neoženjen  
 Husein, sin Radića  
 Uvejs, sin Huseina  
 Firuz, sin Huseina, neoženjen  
 Pervane, sin Huseina, neoženjen  
 Ferhad, sin Huseina, neoženjen  
 Ahmed, sin Huseina  
 Mustafa, sin Mahmuda  
 Timur, sin Ilijasa  
 Piri, sin Mahmuda  
 Abdurahman, sin Timura, neoženjen  
 Sefer, sin Timura, neoženjen  
 Murad, sin Mehmeda  
 Timurhan, sin Mehmeda  
 Džafer, sin Mustafe  
 Tur Ali, sin Mustafe, neoženjen

Muslimana: oženjenih 22, neoženjenih 10

Prihod:

pristojba	604
pšenice, kejla 10, vrijednost	220
suražice, kejla 32, vrijednost	416
zobi, kejla 18, vrijednost	126

<sup>20</sup> Danas naselje Doribaba kod Jajca.

ušur od bostana	28
ušur od lana	28
ušur od sijena	70
ušur od košnica	10
mlinova 2, pristojba 30, godišnje	30
ušur od voća	2
pristojba na sitnu stoku	355
badihava, pristojba mladarina i poljačina	66
Ukupno	1655

14) Selo G o r n a Š i b e n i c a,<sup>21</sup> područno Jajcu, spomenuti vakuf

Veli, sin Hasana  
 Bali, sin Hasana, neoženjen  
 Mehmed, sin Radivča  
 Memi, sin Mehmeda  
 Hasan, sin Mehmeda  
 Murad, sin Mehmeda  
 Husein, sin Šabiča  
 Memi, sin Šabiča  
 Hasan, sin Atmadže  
 Ali, sin Hasana  
 Timur, sin Hasana  
 Muruvet, sin Timura, neoženjen  
 Lutfi, sin Timura, neoženjen  
 Turhan, sin Timurhana  
 Oruč, sin Turhana  
 Umur, sin Turhana, neoženjen  
 Korkud, sin Turhana, neoženjen  
 Husein, sin Turhana  
 Memi, sin Huseina, neoženjen  
 Nasuh, sin Sulejmana  
 Jusuf, sin Sulejmana  
 Musa, sin Sulejmana, neoženjen  
 Ahmed, sin Sulejmana, neoženjen  
 Ibrahim, sin Sulejmana, neoženjen  
 Kurd, sin Isa Balija  
 Ali, sin Isa Balija, neoženjen  
 Isa Bali, sin Alagoza  
 Timur, sin Isa Balija, neoženjen  
 Timurhan, sin Isa Balija, neoženjen  
 Sufi Hasan, sin Abdulaha  
 Mehmed, sin Hasana, neoženjen

<sup>21</sup> Danas samo Šibenica kod Jajca.

Ejnebeg, sin Hasana  
 Veledhan, sin Hasana, neoženjen  
 Bali, sin Raškov  
 Behram, sin Balija, neoženjen  
 Tur Ali, sin Balija, neoženjen  
 Ferhad, sin Raškov  
 Husein, sin Ferhada  
 Veli, sin Ferhada  
 Mustafa, sin Ferhada  
 Ramadan, sin Ferhada, neoženjen  
 Ali, sin Mehmeda  
 Pervane, sin Ismaila

Muslimana: oženjenih 26, neoženjenih 17

Príhod:

pristojba	776
pšenice, kejla 5, vrijednost	110
suradžice, kejla 15, vrijednost	195
zobi, kejla 11, vrijednost	77
ušur od bostana	34
ušur od lana	34
ušur od sijena	85
mlin 1, pristojba	30
pristojba na sitnu rogatu stoku	104
badihava, pristojba, mlađarina i poljačina	59

Ukupno 1504

- 15) Mahala B i s t r i č e,<sup>22</sup> od spomenutog sela Gorna Šibeniča, spomenuti vakuf

Ahmed, sin Vukilja  
 Jarjigit, sin Ahmeda  
 Korkud, sin Ahmeda  
 Mezid, sin Ahmeda  
 Halil, sin Ahmeda  
 Abdurahman, sin Ahmeda, neoženjen  
 Sulejman, sin Božidara  
 Ali, sin Vučka  
 Abdurahman, sin Balija

<sup>22</sup> Danas naselje Bistica kod Jajca.

Husein, sin Milobrada  
 Ahmed, sin Sinana  
 Murad, sin Sinana  
 Timurtaš, sin Murada  
 Džafer, sin Sinana  
 Behram, sin Džafera, neoženjen  
 Pervane, sin Bajezida  
 Murad, sin Radina  
 Memi, sin Alija  
 Nasuh, sin Mikloša  
 Bali, sin Juraja  
 Husein, sin Alagoza  
 Turhan, sin Huseina  
 Tursun, sin Huseina  
 Abdurahman, sin Huseina, neoženjen  
 Sulejman, sin Božidara  
 Hajdar, sin Sulejmana  
 Abas, sin Sulejmana  
 Timur, sin Sulejmana, neoženjen

Nemuslimani:

Marko, sin Radiča  
 Radosav, sin Vukdraga

Muslimana: oženjenih 24, neoženjenih 4, filurija 140

Prihod osim filurije:

pristojba	576
pšenice, kejla 9, vrijednost	198
suradžice, kejla 29, vrijednost	377
zobi, kejla 19, vrijednost	133
ušur od bostana	42
ušur od lana	42
ušur od sijena	100
ušur od košnica	16
pristojba na sitnu rogatu stoku	325
mlinova 2, pristojba	30
stupa za ćebad 1, neupotrebljiva, badihava i pristojba mladarina, poljačina	59

Ukupno 1898

16) Mahala V u k i č<sup>23</sup> od sela Gorna Šibeniča

Bali, sin Alija  
 Mezid, sin Balija, neoženjen  
 Mustafa, sin Mihovilja  
 Mehmed, sin Mustafe  
 Ferhad, sin Alija  
 Pervane, sin Alija  
 Alagoz, sin Milobrada  
 Memi, sin Alagoza  
 Bali, sin Alagoza  
 Jakub, sin Andrije  
 Jusuf, sin Jakuba

Muslimana: oženjenih 10, neoženjenih 1

## Prihod:

pristojba	232
pšenice, keyla 5, vrijednost	110
suražice, kejla, 21, vrijednost	273
zobi, kejla 15, vrijednost	105
ušur od bustana	18
ušur od lana	18
ušur od sijena	40
ušur od košnica	32
pristojba na sitnu rogatu stoku	75
mlin 1, pristojba	15
badihava i pristojba mladarina, poljačina	55

Ukupno 973

## 17) Mahala K u b r e z, od sela spomenutog Gorna Šibeniča, spomenuti vakuf

Timurhan, sin Iskendera  
 Uvejs, sin Timurhana  
 Deniz, sin Timurhana  
 Kurd, sin Timurhana, neoženjen  
 Turhan, sin Hamze  
 Timur, sin Hamze  
 Kurd, sin Nasuha  
 Mustafa, sin Martina  
 Sulejman, sin Vučehne

<sup>23</sup> Danas Vukićevci kod Jajca.

Veli, sin Sulejmana, neoženjen  
 Džafer, sin Ilijasa  
 Veli, sin Ilijasa, neoženjen  
 Davud, sin Velija  
 Jusuf, sin Radivoja  
 Timurhan, sin Jusufa  
 Memi, sin prešlaca

Muslimana: oženjenih 13, neoženjenih 3

Príhod:

prístojbá	322
pšénice, kejla 7, vrijednost	154
surážiće, kejla 28, vrijednost	364
zobi, kejla 11, vrijednost	77
ušur od bostana	26
ušur od lana	26
ušur od sijena	60
ušur od košnica	10
prístojbá na sitnu rogatu stoku	86
mílin 1, prístojbá	15
badihava, prístojbá, mladárina, i poljačina	45

Ukupno 1185

- 18) Mahala I s m i o n i ć e,<sup>24</sup> od sela spomenutog Gorna Šibeniča, spomenuti vakuf

Kasim, sin Radojine  
 Uvejs, sin Kasima  
 Radosav, sin Vukmana

Muslimana: neoženjenih 2, nemusliman 1

filurija 70

Príhod osim filurije:

prístojbá	44
pšénice, kejla 2, vrijednost	44
surážiće, kejla 5, vrijednost	65
zobi, kejla 2, vrijednost	14
ušur od bostana	6

<sup>24</sup> Danas Smionica kod Jajca.

ušur od lana	6
ušur od sijena	15
pristojba na sitnu rogatu stoku	52
badihava, pristojba mlađarina i poljačina	12

Ukupno 258

19) Sela D o l n a Š i b e n i č a, drugim imenom Kızıl kaya (Crvena Stijena) područno Jajcu, spomenuti vakuf

Mehmed, sin Ahmeda  
 Bajazid, sin Mehmeda  
 Muruvet, sin Mehmeda  
 Husein, sin Ferhada  
 Hamza, sin Antuna  
 Firuz, sin Hamze  
 Oruč, sin Iskendera  
 Ilijas, sin Mehmeda  
 Hasan, sin Ilijasa, neoženjen  
 Tursun, sin Mustafe  
 Mehmed, sin Alagoza  
 Hizir, sin Istanolja  
 Mehmed, sin Hizira  
 Mustafa, sin Šahina  
 Ferhad, sin Hasana  
 Hasan, (s) Antuna  
 Turhan, sin Huseina  
 Hasan, (s) Mahmuda  
 Kurd Ali, sin Ilijasa  
 Oruč, sin Alagoza  
 Umur, sin Hasana  
 Timur, sin Hasana  
 Timur, sin Mahmuda  
 Turhan, sin Mahmuda  
 Ejnebeg, sin Hasana  
 Husein, sin Hasana  
 Veli, sin Alagoza

Muslimana: oženjenih 26, neoženjenih 1

Prihod:

pristojba	584
pšenice, kejla 15, vrijednost	330
suražice, kejla 42, vrijednost	546
zobi, kejla 25, vrijednost	175



ušur od bostana	44
ušur od lana	44
ušur od sijena	110
ušur od košnica	39
pristojba na sitnu rogatu stoku	155
mlina 3, pristojba	45
badihava, pristojba mladarina i poljačina	76

Ukupno 1248

20) Mahala K r u š i ć e,<sup>25</sup> od spomenutog sela Dolna Šibeniča spomenuti vakuf

Timurhan, sin Nasuha  
 Džafer, sin Timurhana, neoženjen  
 Nasuh, sin Iskendera  
 Ali, sin Nasuha  
 Ejnehan, sin Nasuha, neoženjen  
 Mehmed, sin Nasuha, neoženjen  
 Kara Ajdin, sin Jusufa  
 Timur, sin Nasuha  
 Husein, sin Timura, neoženjen  
 Memi, sin Timura, neoženjen  
 Mustafa, sin Radiča  
 Kurd, sin Mustafe, neoženjen  
 Mehmed, sin Alija  
 Abas, sin Alija  
 Gazi, sin Huseina  
 Šaban, sin Gazija, neoženjen  
 Uvejs, sin Ahmeda  
 Veli, sin Uvejsa, neoženjen  
 Murad, sin Ilijasa  
 Tur Ali, sin Murada  
 Pir Ali, sin Murada  
 drugi Mehmed, sin Alija  
 Ali, sin Mahmuda  
 Bali, sin Mahmuda

Muslimana: oženjenih 16, neoženjenih 8

Prihod:

pristojba	448
pšenice, kejla 4, vrijednost	88
suražice, kejla 13, vrijednost	169

<sup>25</sup> Danas naseljeno mjesto Kruščice kod Jajca.

zobi, kejla 8, vrijednost	56
ušur od bostana	24
ušur od lana	24
ušur od sijena	60
ušur od košnica	12
pristojba na sitnu rogatu stoku	22
mlina 2, pristojba	30
badihava, pristojba mlađarina i poljačina	42

Ukupno 975

21) Mahala B u č i ć,<sup>26</sup> od sela spomenutog Dolna Šibeniča spomenuti vakuf

Ferhad, sin Mustafe  
 Mahmud, sin Mustafe  
 Turhan, sin Mustafe  
 Karagoz, sin Milina  
 Pir Ali, sin Karagoza  
 Kurd Ali, sin Karagoza  
 Bali, sin Karagoza, neoženjen  
 Ali, sin Milića  
 Pervane, sin Alija, neoženjen  
 Mehmed, sin Ilijasa  
 Piri, sin Mehmeda  
 Timur, sin Mehmeda, neoženjen  
 Ali, sin Mehmeda  
 Husein, sin Iskendera  
 Hasan, sin Iskendera  
 Kurd, sin Hasana  
 Korkud, sin Huseina  
 Džafer, sin Martina  
 Ali, sin Radiša  
 Bali, sin Alija  
 Ferhad, sin Radiča  
 Kurd, sin Ferhada, neoženjen  
 Timurhan, sin Mahmuda  
 Oruč, sin Karagoza  
 Timurhan, sin Karagoza  
 Tursun, sin Nasuha

Muslimana: oženjenih 22, neoženjenih 4

Prihod:

pristojba	532
pšenice, kejla 5, vrijednost	110
suradžice, kejla 15, vrijednost	195

<sup>26</sup> Danas Bučići kod Jajca.

zobi, kejla 11, vrijednost	77
ušur od bustana	26
ušur od sijena	65
ušur od lana	26
ušur od košnica	21
pristojba na sitnu rogatu stoku	59
mlinova 1, pristojba	15
badihava i pristojba mladarina, poljačina	62
Ukupno	1188

22) Mahala Prudi,<sup>27</sup> od spomenutog sela Dolna Šibeniča, spomenuti vakuf

Musa, sin Ilijasa  
 Firuz, sin Ilijasa  
 Džafer, sin Muse  
 Nasuh, sin Velija  
 Hasan, sin Velija, neoženjen  
 Ferhad, sin Baraka  
 Timurhan, sin Jusufa  
 Emir Šah, sin Jusufa  
 Abdurahman, sin Jusufa, neoženjen  
 Sulejman, sin Živkov  
 Ali, sin Sulejmana  
 Bali, sin Sulejmana, neoženjen  
 Hasan, sin Iskendera  
 Mehmed, sin Iskendera  
 Ibrahim, sin Hasana, neoženjen  
 Hubjar, sin Hasana, neoženjen  
 Harami, sin Hamze, neoženjen  
 Hamza, sin Radiča  
 Kubad, sin Hamze, neoženjen  
 Mehmed, sin Karagoza  
 Ejnehan, sin Karagoza  
 Kud, sin Alija, neoženjen  
 Gunalu, sin Bajazida

Muslimana: neoženjenih 8, oženjenih 15

Prihod:

pristojba	426
pšenice, kejla 9, vrijednost	198
suražice, kejla 17, vrijednost	221

<sup>27</sup> Prudi, danas naseljeno mjesto kod Jajca.

zobi, kejla 13, vrijednost	91
ušur od bostana	22
ušur od lana	22
ušur od sijena	50
ušur od košnica	20
pristojba na sitnu rogatu stoku	38
mlinova 1, pristojba	15
badihava, pristojba mlađarina i poljačina	49

Ukupno 1152

23) Mahala L u č i n a<sup>28</sup> (Očuna), pripada Jajcu, spomenuti vakuf

Husein, sin Radešina  
 Hasan sin Huseina  
 Mehmed, sin Huseina, neoženjen  
 Mehmed, sin Alija  
 Hubjar, sin Sulejmana  
 Timur, sin Alija  
 Ibrahim, sin Timura, neoženjen  
 Hasan, sin Karagoza, neoženjen  
 Ramadan, sin Hasana, neoženjen  
 Džafer, sin Božidara  
 Ejnehan, sin Hasana  
 Lutfi, sin Hurema, neoženjen  
 Ilijas, sin Davuda  
 Jusuf, sin Pavela  
 Kurd, sin Jusufa  
 Bali, sin Jusufa, neoženjen  
 Ali, sin Jusufa, neoženjen  
 Kurd Ali, sin Jusufa, neoženjen

Muslimana: oženjenih 11, neoženjenih 7

Mahala Dervišani od spomenutog sela Lučine, spomenuti vakuf

Tur Ali, sin Alija  
 Oruč, sin Alija  
 Ramadan, sin Velija, neoženjen  
 Bali, sin Velija, neoženjen  
 Abdurahman, sin Velija, neoženjen  
 Pervane, sin Ejnehana  
 Hizir, sin Davuda  
 Mustafa, sin Hajdara

Muslimana: oženjenih 5, neoženjenih 3

---

<sup>28</sup> Danas Lučina naseljeno mjesto kod Jajca.

## Prihod sa mahalom Dervišani (Dervišani):

pristojba	473
pšenice, kejla, 5, vrijednost	110
suražice, kejla 20, vrijednost	260
zobi, kejla 12, vrijednost	84
ušur od bostana	20
ušur od lana	20
ušur od sijena	50
ušur od košnica	36
pristojba na sitnu rogatu stoku	75
mlin 1, pristojba	15
badihava, pristojba mlađarina i poljačina	50
Ukupno	1202

24) Mahala P o d m i l a č<sup>29</sup> od spomenutog sela Lučije, spomenuti vakuf

Oruč, sin Hamze  
 Veli, sin Oruča, neoženjen  
 Murad, sin Hamze  
 Kurd, sin Murada, neoženjen  
 Ferhad, sin Jusufa  
 Turgud, sin Ferhada  
 Mustafa, sin Sulejmana  
 Bali, sin Sulejmana  
 Turhan, sin Hamze  
 Sinan, sin Turhana, neoženjen  
 Ejnehan, sin Jusufa  
 Sefer, sin Jusufa  
 Nasuh, sin Radoja  
 Kurd, sin Nasuha  
 Muruvet, sin Nasuha

Nemuslimani:

Vuk, sin Vukče  
 Radovan, sin Radihne

Muslimana: oženjenih 11, neoženjenih 4  
 Nemuslimanskih kuća 2 po 70 = 140

## Prihod osim filurije:

pristojba	290
pšenice, kejla 7, vrijednost	154
suražice, kejla 21, vrijednost	273

<sup>29</sup> Danas Podmiločje kod Jajca.

zobi, kejla 12, vrijednost	84
ušur od bostana	18
ušur od lana	18
ušur od sijena	40
ušur od košnica	22
pristojba na sitnu rogatu stoku	63
mlinova 1, pristojba	15
badihava, pristojba mlađarina i poljačina	41

Ukupno 1018

25) Selo Blizniča Gora, područna Jajcu, spomenuti vakuf

Bajezid, sin Ilijasa  
 Mezid, sin Ilijasa  
 Memi, sin Ilijasa  
 Nasuh, sin Ilijasa, neoženjen  
 Nasuh, sin Alija  
 Pervane, sin Nasuha, neoženjen  
 Piri, sin Nasuha, neoženjen  
 Oruč, sin Hasana  
 Mustafa, sin Širmerda  
 Uvejs, sin Mustafe, neoženjen  
 Piri, sin Alija, neoženjen  
 Nasuh, sin Mahmuda  
 Bahran, sin Mehmeda  
 Hasan, sin Ilijasa  
 Sejdi, sin Hasana  
 Oruč, sin Hasana, neoženjen  
 Ibrahim, sin Hasana, neoženjen

Muslimana: oženjenih 10, neoženjenih 7

Prihod:

pristojba	304
pšenice, kejla 4, vijednost	88
suradžice, kejla 13, vrijednost	169
zobi, kejla 4, vrijednost	28
ušur od bostana	10
ušur od lana	10
ušur od sijena	25
pristojba na sitnu rogatu stoku	16
mlinova 1, pristojba	15
badihava, pristojba mlađarina, i poljačina	38

Ukupno 693

- 26) Bejtul-mal, imovina nestalih lica, imovina izgubljenih lica, izgubljena stoka, odbjegli robovi u spomenutom vakufu, 200.

Ukupno nemuslimanskih kuća, u spomenutom vakufu, 17 po 70

Filuri

1190

Spomenuta sela i mahale uvakufijene su za spomenuti imaret i ovdje se nema ništa popisivati, niti se u to ima itko miješati. U protokol je zabilježena filurija, po 70 akči, za državu od nemuslimana koji stanuju u njegovim granicama, umjesto džizije šerijatom utvrđene.

- 27) Od sela P o d s v a č j e, područno Jajcu

Ishak, sin Sulejmana

Bali, sin Ishaka

Ramadan, sin Ishak, neoženjen

Mustafa, sin Vučerna

Džafer, sin Mustafe

Uvejs, sin Vučerna

Jakub, sin Murada

Ferhad, sin Jakuba, neoženjen

Sulejman, sin Icvetana

Sejdi, sin Sulejmana, (s) Icvetana

Ferhad, sin Sejda

Timur, sin Ajasa (Abas), na mjesto Kurda, svoga brata

Hasan, sin Timura, neoženjen

Veli, sin Ilijasa

Ali, sin Ilijasa

Mehmed, sin Pirija

Memi, sin Mehmeda, neoženjen

Turhan, sin Ilijasa

Behram, sin Turhana, neoženjen

Veli, sin Hizira

Kurd Ali, sin Velija, neoženjen

Petar, sin Ivladisava

Čiftlik Malkoča vojvode, sada u ruci Husein-kethude, harami baše - čift

Muslimana: 16, neoženjenih 6

Nemuslimana 1

Prihod:

pristojba čift i bennak i mudžered

424

ispendža

25

pšenice, kejla 25, vrijednost

550

suražice, kejla 49, vrijednost	637
zobi, kejla 40, vrijednost	280
ušur od bostana	30
ušur od lana	58
ušur od sijena	70
ušur od košnica	55
mlinova 3, pristojba	45
polu badihave, pristojba mlađarina, poljačina	50
Ukupno	2194

## 28) Selo T v r d i r o v a c, područno Jajcu

Mehmed, sin Ejnebega, na mjesto svoga oca  
 Hasan, sin Ivaniša  
 Hadži, sin Ejnebega  
 Hasan, sin Ivladisava  
 Kurd, sin Hamze  
 Turhan, sin Hamze  
 Mehmed, sin Ferhada, na mjesto svoga oca  
 Hajdar, sin Mahmuda  
 Zemin u ruci Oruča, sina Ejnehana, čift

Muslimana sa zeminom 10

## Prihod:

pristojba čift i bennak	220
pšenice, kejla 10, vrijednost	220
suražice, kejla 20, vrijednost	260
zobi, kejla 13, vrijednost	14
ušur od bostana	14
ušur od sijena	30
ušur od bijelog i crnog luka i kupusa	10
polu badihava, pristojba mlađarina, poljačina	32
Ukupno	891

29) Selo I d b a r, drugim imenom I s t a r o s i l j e,<sup>30</sup> područno Jajcu (u starom defteru je čiflik i mezra)

Kurd, sin Bajramlua  
 Murad, sin Bajramlua  
 Sejdi, sin Bajramlua, umjesto svoga oca, sa braćom

<sup>30</sup> Možda danas Staro Selo kod Donjeg Vakufa.



Umur, sin Huseina, nepoznat  
 Mustafa, sin Hasana  
 Oruč, sin Huseina  
 Turhan, sin Ahmeda  
 Ilijas, sin njegova brata  
 Tur Ali, sin Ahmeda  
 Husein, sin Iskendera  
 Kurd Ali, njegov sin  
 Širmerd, sin njegova brata  
 Hasan, njegov drugi brat  
 Mustafa, sin Abdulaha  
 Ismail, (s) Hasana  
 Pervane, sin Dragobrada (izgubljen)

Muslimana 14, izgubljenih i nepoznatih 2

Prihod:

pristojba čift i bennak	308
pšenice, kejla 21, vrijednost	462
suražice, kejla 42, vrijednost	546
zobi, kejla 20, vrijednost	140
ušur od bostana	16
ušur od lana	16
ušur od sijena	42
ušur od košnica	100
mlinova 1, pristojba	30
mlinova 2, pristojba	30
pola badihave i pristojba mladarina, poljačina	29

Ukupno 1729

30) Selo D o l n e i G o r n e H o ć i n e (Dućina) područno Jajcu

Timurhan, sin Hamze  
 Hizir, sin Hamze  
 Bajazid, sin Alija  
 Murad, sin Alija  
 Veli, sin Hamze  
 Mehmed, sin Džafera  
 Veli, sin Iskendera (s) Abdulaha  
 Mahmud, sin Vukmila  
 Davud, sin Mustafe  
 Mahmud, sin Mustafe  
 Ramadan, sin Mahmuda

Zemin Kurda, sina Đurova u ruci stanovnika sela, čift  
 Zemin Gazi, sina Mustafe i Hasana sina Kučuka, u ruci Džafera i  
 Ibrahima, sinova Bajezida, čift  
 Napušteni zemin Jusufa i Kurda, sinova Hasana  
 Nasuh, (s) Mustafe  
 Mehmed, sin Iskendera, neoženjen  
 Osman, sin Iskendera, neoženjen  
 Mezid, sin Ahmeda  
 Mehmed, sin Alija  
 Turhan, sin Muse  
 Tur Ali, sin Muse, neoženjen  
 Osman, brat Džafera, neoženjen  
 Ibrahim, brat Džafera, neoženjen

Muslimana 17, neoženjenih 5

Prihod:

pristojba čift i bennak i mudžered	424
pšenice, kejla 18, vrijednost	396
suražice, kejla 47, vrijednost	611
zobi, kejla 4, vrijednost	28
ušur od bostana	18
ušur od lana	35
ušur od sijena	22
mlinova 1, pristojba	15
pola badihave pristojba mlađarina, poljačina	41

Ukupno 1600

31) Sela B i l a j č e i B r e s t a č a, područno Jajcu

Mustafa, sin Dobrašina  
 Timur, sin Mustafe  
 Veli, sin Džafera  
 Ali, sin Radešina  
 Turgut, sin Alija  
 Kurd, sin Džafera, neoženjen  
 Nasuh, sin Radina  
 Pir Mezid, sin Nasuha  
 Ali, sin Juraja  
 Mehmed, sin Alija  
 Džafer, sin Alija, neoženjen  
 Timur, sin Ferhada  
 Mustafa, sin Timura, neoženjen  
 Timurhan, sin Iskendera, na mjesto svoga oca

Ali, sin Radoja  
 Murad, sin Ivaniša  
 Ferhad, sin Juraja  
 Ramadan, sin Ferhada, neoženjen  
 Oruč, (s) Nasuha  
 Ibrahim, sin Pirija  
 Timur, sin Mustafe  
 Mehmed, sin Alija, na mjesto svoga oca  
 Hasan, sin Matijaša  
 Kurd Ali, sin Hasana, neoženjen  
 Bali, sin Alija  
 Džafer, sin Đuriča Ivana  
 Veli, sin Pirija  
 Zemin Mehmeda, sina Hamze mutevelije, u ruci Omera, čift

Nemuslimani:

Luka, sin Pavkov  
 Grgur, sin Luke  
 Radojin, sin Nikole  
 Čiftlik Malkoča vojvode, osim zemina raje Brštenice (Breštenica), čift  
 Čiftlik Ibrahima, čift

Muslimana 25, neoženjenih 5  
 Nemuslimana 6

Prihod:

pristojba čift, bennak i mudžerred	610
ispendža	150
pšenice, kejla 30, vrijednost	660
suražice, kejla 69, vrijednost	897
zobi, kejla 50, vrijednost	350
ušur od bostana	35
ušur od lana	23
ušur od sijena	190
ušur od kupusa	14
ušur od košnica	60
mlinova 3, pristojba	45
polja badihave, pristojba mladarina, poljačina	235

Ukupno 3269

Baština u spomenutom selu Plavića, u posjedu primukur Alija. Selo Dolna i Gorna Plavića je izvan deftera.

32) Od sela D i r u š a<sup>31</sup> područno Jajcu (u starom defteru je mezra)

Tur Ali, sin Hasana  
 Jusuf  
 Zemin Šeker hatun, čift  
 Mehmed, sin Davuda

Muslimana 4

## Prihod:

pristojba čift i bennak	88
pšenice, kejla 6, vrijednost	132
suražice, kejla 15, vrijednost	195
zobi, kejla 23, vrijednost	224
ušur od bostana	4
ušur od lana	4
ušur od sijena	30
ušur od bijelog i crnog luka	10
ušur od voća	8
mlinova 1, pristojba	15
pola badihave, pristojba mlađarina, poljačina	19

Ukupno 610

33) Selo L o r k a (Borka),<sup>32</sup> područno Jajcu

Ali, sin Iskendera, na baštini svoga oca  
 Nasuh, sin Radoja  
 Jakub, sin Andrije  
 Nasuh, sin Mahmuda (na mjesto) Mehmeda, svog brata  
 Husein, sin Evrenosa  
 Ahmed, sin Huseina, na mjesto svog oca  
 Timur, sin Istipana  
 Ferhad, sin Blaža  
 Baština Balija, sina Herakovog, u ruci stanovnika sela  
 Baština Mehmeda, sina Evrenosa, u ruci stanovnika sela  
 Husein, sin Dragiša

## Nemuslimani:

Dragiša, sin Ivladisava  
 Marko, sin Ostoje, na baštini Vukota Brešica  
 Dragaš, sin Ivladisava

<sup>31</sup> Danas Drenša kod Jajca.

<sup>32</sup> Možda Borci kod Jajca.

Petri, sin Blaža  
 Pavel, sin Blaža  
 Napuštena baština Rade, prešlaca  
 Vuksan, sin Blaža

Muslimana, sa baštinama 11,  
 Nemuslimanskih kuća 6,  
 Napuštenih baština 1

## Prihod:

pristojba čift i bennak	242
ispendža	150
pšenice, kejla 31, vrijednost	682
suražice, kejla 76, vrijednost	988
zobi, kejla 55, vrijednost	385
ušur od bostana	35
ušur od lana	35
ušur od sijena	130
ušur od košnica	200
ušur od bijelog i crnog luka i kupusa	30
pola badihave, pristojba mladarina poljačina	150

Ukupno 3042

34) Seló Mile,<sup>33</sup> područno Jajcu

Husein, sin Mustafe, na baštini svoga oca, sa svojim bratom  
 Kurd, sin Mustafe  
 Husein, sin Alija  
 Hasan, sin Huseina, neoženjen  
 Oruč, sin Iskendera, na mjesto Sofi Hasana, njegova brata  
 Uvejs, sin Oruča  
 Nasuh, sin Hasana, na baštini Sulejmana  
 Davud, sin Širmerda, nepoznat  
 Hamza, sin Širmerda, nepoznat  
 Iskender, sin Hasana  
 Nasuh, sin Hasana  
 Ali, sin Matija  
 Zemin Ferhad, sin Matija, u ruci Zahida, sina Vukmira Hranješa, polovina čifta  
 Veli, sin Matijaša  
 Nasuh, sin Matijaša  
 Ferhad, sin Nikole, na baštini Ivana, (s) Brajčina

<sup>33</sup> Mile, danas naseljeno mjesto kod Jajca.

Ibrahim, sin Nikole  
 Ibrahim, sin Radkov, (s) Radojina  
 Džafer, sin Radoja, (s) Radojina  
 Zemin Alija, sina Balija, u ruci Džafera, sina Vukča, iz sela Lučine, čift  
 Mezra Mille, u ruci stanovnika spomenutog sela  
 Ramadan, sin Iskendera  
 Nemuslimani:  
 Radoja, sin Brajčića, nestao  
 Radoja, sin Radina  
 Miloš, sin Ivana

Muslimana sa baštinama 18,  
 Neoženjenih 1,  
 Nemuslimana 3,  
 Polovina čifta 1  
 Nestalih i nepoznatih 3

## Prihod:

pristojba čift, bennak i mudžered	419
ispendža	50
pšenice, kejla 14, vrijednost	308
suražice, kejla 39, vrijednost	442
zobi, kejla 22, vrijednost	154
ušur od bostana	20
ušur od lana	20
ušur od sijena	90
ušur od košnica	50
ušur od bijelog i crnog luka i kupusa	7
mlin 1, pristojba	30
pola badihave, pristojba, mladarina i poljačina	50

Ukupno 1640

35) Selo G u s t o v a r e,<sup>34</sup> područno Jajcu (u starom defteru je čifluk i mezra)

Ali, sin Hamze  
 Mehmed, sin Abdulaha  
 Oruč, sin Mehmeda  
 Veli, sin Mehmeda, neoženjen, zarobljen  
 Ejnebeg, sin Hamze

Muslimana 4  
 Zarobljen 1

<sup>34</sup> Gostovare, danas naseljeno mjesto kod Jajca.

## Prihod:

pristojba čift i bennak	88
pšenice, kejla 11, vrijednost	242
suradžice, kejla 27, vrijednost	351
zobi, kejla 11, vrijednost	77
ušur od bostana	10
ušur od lana	10
ušur od sijena	55
ušur od košnica	35
ušur od bijelog i crnog luka i kupusa	4
pola badihave, pristojba, mlađarina i poljačina	45

Ukupno 917

- 36) Mezra G o r n a M o š i ć (Mušić), u posjedu Mustafe, sina Ferhada, sada u posjedu Osmana, njegova sina, pripada Jajcu

## Prihod:

pšenice, kejla 1, vrijednost	22
suradžice, kejla 4, vrijednost	52
zobi, kejla 2, vrijednost	14
ušur od sijena	15

Ukupno 103

- 37) Mezra B u k v i ć (Bukovica), između tvrđava Vinčac i Črepanska je dotrajao kaštel, u ruci Murada, Mehmeda, Mustafe i ostalih suvlasnika, pripada Jajcu, čift

## Prihod:

pristojba na čift	32
pšenice, kejla 3, vrijednost	66
suradžice, kejla 5, vrijednost	55
zobi, kejla 3, vrijednost	31
ušur od sijena	53

Ukupno 227

- 38) Samo J a j c e

Davud, sin Sulejmana  
Omer, sin Davuda  
Osman, sin Davuda

Hasan, sin Timura  
Ejnehan, sin Jusufa  
Ali, sin Huseina  
Ibrahim, sin Sofi Mehmeda  
Uvejs, sin Karagoza  
Sinan, sin Uvejsa  
Ali, sin Uvejsa  
Kurd, sin Iskendera  
Bajramlu, sin Hamze  
Jusuf, sin Bajramlua  
Ali, sin Evhada  
Ferhad, sin Abdulaha  
Musa, sin Ferhada, neoženjen  
Veli, sin Mahmuda  
Behram, sin Nasuha  
Mustafa, sin Behrama  
Ali, sin Abdulaha  
Mustafa, sin Alija  
Osman, sin Alija  
Sofi Ali, sin Abdulaha  
Džafer, sin Iskendera  
Mustafa, sin Abdulaha  
Murad, sin Abdulaha  
Mehmed, sin Murada  
Mehmed, sin Abdulaha  
Kurd Ali, sin Mehmeda  
Mehmed, sin Timurhana  
Mustafa, sin Timurhana  
Mehmed, sin Abdulaha  
Timurhan, sin Ilijasa  
Mahmud, sin Abdulaha  
Timur, sin Mahmuda  
Mustafa, sin Timura  
Hasan, sin Timura  
Hasan, sin Ramadana  
Jusuf, sin Ramadana  
Mustafa, sin Ramadana  
Bali, sin Šabana  
Hasan, sin Abdulaha  
Ibrahim, sin Sufi Jusufa, neoženjen  
Sulejman, sin Mehmeda, nepoznat  
Timurhan, (s) Koprilija  
Ismail, (s) Mustafe  
Ibrahim, (s) Timura  
Hasan, sin Timura



Ali, sin Jusufa  
Kučuk Behram (s) Abdulaha  
Karagoz, sin Abdulaha  
Mehmed, sin Karagoza, neoženjen  
Mustafa, sin Abdulaha  
Hasan, sin Abdulaha  
Kurd Hasan, sin Abdulaha  
Hasan, sin Alija  
Ali, sin Turhana  
Timur, sin Alija  
Džafer, sin Veli  
Veli, sin Džafera  
Kara Murad, sin Abdulaha  
Omer, sin Hasana  
Oruč, sin Abdulaha  
Mehmed, sin Alija  
Husrev, sin Abdulaha  
Pervane, sin Bajazida  
Hasan, sin Balija  
Hasan, sin Abdulaha  
Ali, sin Hizira  
Veledhan, sin Džafera  
Ali, sin Murada  
Redžep, sin Huseina  
Ibrahim, sin Abdulaha  
Veli, sin Karagoza  
Ejnebeg, sin Nasha  
Husein, sin Abdulaha  
Veli, sin Huseina  
Džafer, sin Abdulaha  
Gazi, sin Mehmeda  
Mustafa, sin Abdulaha  
Sefer, sin Ilijasa  
Kurd Ali, sin Džafera  
Mehmed, sin Alija  
Hasan, sin Alija  
Kurd Ali, sin Huseina  
Kurd, sin Abdulaha  
Mehmed, sin Ahmeda  
Husein, sin Abdulaha  
Behram, sin Alija

Kuća: oženjenih 85, neoženjenih 3,  
Nepoznat 1

## Raja u samom spomenutom (Jajcu)

Mustafa, sin Abdulaha  
 Hasan, sin Merdžana  
 Mehmed sin prešlaca  
 Abdulah  
 Džafer, sin Abdulaha  
 Jusuf, krpadžija  
 Sulejman, sin njegova brata, neoženjen  
 Ali, njegov sin, neoženjen  
 Kurd, sin Huseina  
 Husein, sin Kurda, neoženjen  
 Kurd, sin Mehmeda  
 Husein, sin Kurda  
 Mehmed, sin Alija  
 Džafer, sin Alija  
 Pervane, sin Abdulaha  
 Ejnehan, sin Abdulaha  
 Ferhad, sin prešlaca  
 Husein, sin Vukosava, papudžija  
 Pavel, sin Radula  
 Istočko, sin Pavela  
 Ilija, sin Vukdraga  
 Mati, sin Martina  
 Ilija, sin Radiča  
 Bogdan, sin Radiča  
 Petri, sin Jakopa  
 Milia, sin Pavela  
 Ivan, sin Petria

Muslimana 15, neoženjenih 3

Nemuslimana 9

## Prihod:

pristojba na čift, bennak i mudžerred	366
ispendža	225
pšenice, kejla 8, vrijednost	276
suradžice, kejla 18, vrijednost	234
zobi, kejla 12, vrijednost	84
ušur od košnica	90
ušur od bjelog i crvenog luka i kupusa	135
vinogradi, dunuma 3o po 7, pristojba	210
mlinova 12, po 30, pristojba	180
koji rade 6, dotrajalih	6
mlinova 14, po 30, pristojba	420

mlinova 4, po 30, pristojba	120
mlin 1, pristojba	30
mlina 2, pristojba	60
pristojba na zemin starih dućana	300
mlin 1, pristojba	30
badihava i džumru džinajet sa badihavom i mladarinom posadnika spomenute tvrđave	225
dućana 3, dotrajali, pristojba na zemin, godišnje	5
vin ogradi Popovi, u ruci Karagoz bega, parcela 1, ušur	10
Ukupno	3872

- 39) Čifluk Mehmed-bega i Mustafa-bega, sinova Karagoz-bega, je čair Popovi, u blizini džamije izvan Jajca i njiva po imenu Zgrade i njiva Popovi u mahali po imenu Vladova, pripada Jajcu, dunuma 8

## Prihod:

pristojba dunum	4
pšenice, kejla 1/2 vrijednost	11
saražice, kejla 1, vrijednost	13
mlina 2, pristojba	30
ušur od sijena	8
Ukupno	66

- 40) Čifluk Mustafe, sina Osmana, su zemlje poznate pod imenom Mrkoja Hum (Hum Mrkojin) u blizini mezre zvane Brvanica u nahiji Jajce, pripada Jajcu, čift

## Prihod:

pristojba na čift	22
pšenice, kejla 3, vrijednost	66
suražice, kejla 5, vrijednost	65
zobi, kejla 7, vrijednost	49
ušur od sijena	16
Ukupno	218

- 41) Čifluk Nasuha i Jusufa, sinova Čičeklu Hasana, u selu Magal Dol, područno Jajcu, čift

## Prihod:

pristojba na čift	22
pšenice, kejla 3, vrijednost	66
suražice, kejla 7, vrijednost	91

zobi, kejla 3, vrijednost	21
ušur od sijena	20
Ukupno.	220

## 42) Selo P o d a s t i n a, (Podistina) područno Jajcu

Turhan, sin Hasana  
 Kurd, sin Alija na mjesto svoga oca  
 Veledhan, sin Ahmeda  
 Veli, sin Timurhana  
 Vukdrag, sin Ivaniša  
 Zemin Pir Alija, sina Mehmeda i Alagoza, feraša. U blizini spomenutog sela su i neke njive između mosta Vukić i javnog prolaza na mostu Vrbas, pola čifta

Muslimana 4, polovina čifta 1  
 Nemuslimana 1

## Prihod:

pristojba na čift i bennak	99
ispendža	25
pšenice, kejla 8, vrijednost	176
suradžice, kejla 18, vrijednost	234
zobi, kejla 20, vrijednost	140
ušur od bostana	8
ušur od lana	8
ušur od sijena	15
ušur od košnica	12
polja badihave i pristojba mlađarina i poljačina	29
Ukupno	746

43) Selo P r u d,<sup>35</sup> područno Jajcu

Ali, sin Šadija, na baštini svoga oca sa svojim bratom  
 Isa Bali, sin njegova brata, neoženjen  
 Husein, sin Matijaša, na baštini  
 Turhan, sin Huseina, neoženjen  
 Baština Bajramlua, sina Markova, u ruci Isa Balija  
 Baština Alija, sina Antuna, u ruci Martina, sina Matijaša  
 Zemin Mustafe-kethode, u ruci Mehmeda i Hasana, njegovih sinova, čift

Muslimana sa baštinama 4, neoženjenih 2  
 Nemuslimanskih baština 1

<sup>35</sup> Vidi bilješku 20.

## Prihod:

Pristojba na čift, bennak i mudžerred	112
ispendža	25
pšenice, kejla 9, vrijednost	198
suražice, kejla 18, vrijednost	234
zobi, kejla 10, vrijednost	70
ušur od bostana	8
ušur od lana	8
ušur od sijena	20
ušur od bijelog i crnog luka i kupusa	5
ušur od košnica	15
polu badihava i pristojba, mlađarina i poljačina	25
mlin 1, pristojba	15
Ukupno	735

44) Selo Brvnice,<sup>36</sup> područno Jajcu

Timur, sin Iskendera

Husein, sin Radiča

Baština Istanosa, u ruci Osmana i Alija, sinova Sofi Hasana

Baština Petra, u ruci Murada, sina Hasana

Čajir Mustafe-kethode, u ruci Mehmeda i Hasana, njegovih sinova, dunuma 6

U starom defteru je ubilježeno da mustahfizi tvrđave Jajce obrađuju i siju zemlje spomenute tvrđave, osim dvije baštine i zemlje spomenutih Timura i Huseina i čaira i zemlje koje posjeduju sinovi Mustafe-kethode, dunuma 8.

Muslimana sa baštinama 4

## Prihod:

pristojba na čift i bennak sa pristojbom na dunum	95
pšenice, kejla 3,5, vrijednost	77
suražice, kejla 8, vrijednost	104
zobi, kejla 4, vrijednost	28
ušur od sijena	16
mlinova 1, pristojba	15
polu badihave, pristojba mlađarina i poljačina	13
Ukupno	348

<sup>36</sup> Danas Brvnice kod Jajca.

45) Selo K u č o v i ć, drugim imenom Hudavendigar Konaği (Carev Konak) sa mezrom Olunaklu, područno Jajcu

Veli, sin Huseina

Baština Ejnebega, sina Ilijasa, u ruci stanovnika sela

Murad, sin Bajramlua, na baštini

Kurd, sin Bajramlua

Džafer, sin Kurda, neoženjen

Bajeziđ, sin Karadže

Baština Hamze, sina Ilijasa u ruci Mehmeda, sina Davud-age

Baština Ajđina u ruci Mehmeda sina Davuda-age

Mahmud, sin Abdulaha

Mehmed, sin Ferhada

Durak, sin Jusufa

Ali, sin Huseina

Ibrahim, sin Velija, neoženjen

Zemin Mahmuda, sina Abdulaha, (s) Davud-age, pola čifta

Zemin Mehmeda, sina Abdulaha, u ruci Davud-age, pola čifta

Zemin Junusa, sina Hizira, u ruci Hasana njegova sina, dunuma 4

Abdurhaman, sin Huseina

Mustafa, sin Ismaila

Ilijas, sin Ismaila

Hamza, sin Ilijasa

Baština Muruveta, u ruci Musa

Bali, sin Mustafa, neoženjen

Ali, sin Mustafe, neoženjen

Ali, sin Kurda, neoženjen

Mehmed, sin Kurda, neoženjen

Mehmed, sin Kurda, neoženjen

Muslimana sa baštinama 16, neoženjenih 6, polovina čifta 2

#### Prihod:

pristojba na čift, bennak i mudžerred sa pristojbom dunum	448
pšenice, kejla 29, vrijednost	639
suražice, kejla 71, vrijednost	923
zobi, kejla 25, vrijednost	175
ušur od bostana	16
ušur od lana	16
ušur od košnica	45
ušur od sijena	135
mlinova 1, pristojba	15
ušur od bijelog i crnog luka i kupusa	12
pola badihave, pristojba mlađarina i poljačina	64

Ukupno 2487

46) Mezra Č r n o v i ć,<sup>37</sup> između tvrđava Jajce i Bočac, područna Jajcu

Kose Ali, sin Abdulaha  
Sinan, sin Abdulaha

Muslimana 2

Prihod:

pristojba na čift i bennak	44
pšenice, kejla 6, vrijednost	132
suražice, kejla 14, vrijednost	182
zobi, kejla 7, vrijednost	49
ušur od sijena	34
pola badihave, pristojba mlađarina i poljačina	7

Ukupno 448

47) Selo I b š e n i k B a l a (Gornji Pšenik)<sup>38</sup> područno Jajcu

Hasan, sin Matija  
Mustafa, sin Matija  
Veli, sin Kasima  
Ferhad, sin Alija  
Piri, sin Šahina, na baštini Ajdina, napuštena  
Ferhad, sin Pavela  
Mehmed, sin Miliša, na baštini Jusufa, sina Brlića  
Uvejs, sin Alija  
Bali, sin Ferhada  
Mustafa, sin Iskendera  
Osman, sin Ismaila  
Kurd, sin Mustafe  
Husein, sin Milašina  
Timur, sin Ahmeda  
Bali, sin Ferhada Radivčića  
Iskender, sin Ferhada  
Ahmed, sin Ferhada  
Ismail, sin Mustafa  
Tur Ali, sin Kasima  
Kasim, sin Timura  
Kurd, sin Timura  
Iskender, sin Miliše

<sup>37</sup> Danas Cvitovići kod Jajca.

<sup>38</sup> Danas Pšenik kod Jajca.

Mahmud, sin Iskendera  
 Kurd, sin Mustafe  
 Đuro, sin Antuna  
 Čifluk Malkoč-vojvode, čift

Muslimana sa baštinama 25  
 Nemuslimana 1

## Prihod:

pristojba na čift i bennak	550
ispendža	25
pšenice, kejla 24, vrijednost	528
suražice, kejla 54, vrijednost	702
zobi, kejla 50, vrijednost	350
ušur od bostana	30
ušur od lana	30
ušur od sijena	50
ušur od košnica	65
mlinova 2, pristojba	30
polu badihave, mladarina i poljačina	95
ušur od vinograda	29

Ukupno 2484

- 48) Mezra S u r j a n,<sup>39</sup> u posjedu Huseina, kethode tvrđave Bočac, područno Jajcu, čift

## Prihod:

pristojba na čift	22
pšenice, kejla 21, vrijednost	462
suražice, kejla 55, vrijednost	715
zobi, kejla 20,5, vrijednost	143
ušur od sijena	80
pristojba na ispašu	100

Ukupno 1522

- 49) Selo Z a s l a p j e, područno Jajcu

Ferhad, sin Mustafe  
 Džafer, sin Mustafe  
 Tursun, sin Mustafe

---

<sup>39</sup> Danas Surjan kod Jajca.



Halil, sin Mustafe, neoženjen  
 Zemin Alija, sin Raškova i Mustafe, njegovog brata, u ruci stanovnika sela, čift  
 Husein, sin Davuda  
 Ejnehan, sin Huseina, neoženjen  
 Oruč, sin Huseina, neoženjen  
 Abdurahman, sin Ferhada, neoženjen  
 Mezra Prisika, u blizini spomenutog sela, u ruci stanovnika sela  
 Čajir na spomenutoj mezri, u ruci Jusufa dizdara  
 Osman, sin Velija  
 Hasan, sin Umura  
 Bali, sin Umura, neoženjen  
 Tur Ali, sin Sulejmana  
 Kurd, sin Alija  
 Ali, sin Ismaila

Muslimana 10, neoženjenih 6

Prihod:

pristojba na čift i bennak	292
pšenice, kejla 4, vrijednost	88
suražice, kejla 7, vrijednost	91
zobi, kejla 12, vrijednost	84
ušur od bostana	10
ušur od lana	10
ušur od sijena	60
ušur od košnica	23
ušur od ulovljene ribe	30
mlin 1, pristojba	30
polja badihave, mlađarina i poljačina	85

Ukupno 803

50) Čifluk mustahfiza tvrđave Bočac su zemlje koje posjeduje 10 vojnika od ranije do danas, a one su pored spomenute tvrđave, pripada Jajcu, čift

Prihod:

pristojba na čift	22
pšenice, kejla 4, vrijednost	88
suražice, kejla 9, vrijednost	117
zobi, kejla 5, vrijednost	55
ušur od sijena	21

Ukupno 283

## 51) Sela J e l e č , B u k o t a r i K l o k a , područno Jajcu

Memi, sin Mahmuda  
 Ramadan, sin Kurda  
 Zemin, u ruci Jusufa i Mehmeda i Hasana, čift  
 Džafer, sin Mustafe

Muslimana 4

## Prihod:

pristojba na čift i bennak	88
pšenice, kejla 18, vrijednost	396
suradžice, kejla 35, vrijednost	455
zobi, kejla 23, vrijednost	161
ušur od sijena	151
ušur od bostana	14
ušur od lana	14
ušur od bijelog i crnog luka i kupusa	14
mlina 2, pristojba	30
pola badihave, mlađarina, i poljačina	28

Ukupno 1351

52) Selo B i o k o v i,<sup>40</sup> područno Jajcu

Zemin Huseina, sina Matijaša, u ruci Osmana, dunuma 2  
 Nasuh, sin Radaka  
 Jusuf, sin Radaka  
 Ferhad, sin Nasuha  
 Hasan, sin Radaka  
 Tursun, sin Nasuha  
 Ferhad, sin Nasuha  
 Durak, sin Hasana, zarobljen  
 Kurd, sin Hizira  
 Ali, sin Vučmila  
 Lutfi, sin Jusufa  
 Muruvet, sin Kasima  
 Mustafa, sin Kasima  
 Veli, sin Ishaka  
 Ishak, sin Abdulaha  
 Hasan, sin Širmerda  
 Hasan, sin Ferhada, neoženjen  
 Bali, sin Nasuha

<sup>40</sup> Danas Biokovina kod Jajca.

Veli, sin Jusufa, neoženjen  
 Turhan, sin Ferhada, neoženjen  
 Ibrahim, sin Ferhada, neoženjen  
 Mustafa, sin Hasana, neoženjen  
 Hasan, sin Tursuna, neoženjen  
 Pir Ali, sin Hasana, neoženjen  
 Veledhan, sin Hasana, neoženjen  
 Kurd Ali, sin Latifa, neoženjen  
 Sulejman, sin Širmerda, neoženjen

Muslimana 15  
 Neoženjenih 10  
 Zarobljenik 1

Prihod:

pristojba na čift, bennak i mudžerred, sa pristojbom na dunum	451
pšenice, kejla 8, vrijednost	176
suražice, kejla 15, vrijednost	195
zobi, kejla 5, vrijednost	35
ušur od bostana	15
ušur od lana	15
ušur od sijena	25
ušur od košnica	10
ušur od voća	30
ušur od konoplje	5
ušur od bijelog i crnog luka i kupusa	8
mlin 1, pristojba	15
mlin 1, dotrajao, pristojba	30
polja badihave, mlađarina i poljačina	69

Ukupno 1079

- 53) Sela V r h L a š v a, između tvrđave Travnik i Jajce, dopire do derbenda po imenu C r e p a n s k a u kome se planine i zaravni dotiču jedne sa drugima. Spomenuta gora sadrži odmetnike (ehl-i fesad) koji nanose štetu imetku putnika i njihovim životima. Derbend treba čuvati pa je podnesen arz Visokom pragu sreće da 30 kuća plaća filuriju po 100 akči od svake kuće umjesto ušura i pristojbi vlasniku timara. Za službu čuvanja (derbenda) oslobođeni su (muaf) od izvanrednih nameta avarizi divanije i tekalifi orfije. Tako je ubilježeno u starom defteru, pa neka se na spomenuti način ubilježi kao derbend i u novi defter, pripada Jajcu.

Husein, sin Šahina, primukur  
 Ali, sin Radoja  
 Murad, sin Šahina

Ferhad, sin Šahina  
 Ismail, sin Abdulaha  
 Mustafa, sin Abdulaha  
 Piri, sin Oruča  
 Murad, sin Hasana  
 Pir Ali, sin Alagoza  
 Husein, (s) Velija  
 Džafer, sin Abdulaha  
 Veli, sin Abdulaha  
 Ferhad, sin Abdulaha  
 Hasan, sin Junusa  
 Veli, sin Hamze  
 Omur, sin Ajdina  
 Mehmed, sin Radoja  
 Ali, sin Jahja  
 Ferhad, sin Mahmuda  
 Ferhad, sin Matije

Kuća 19, svaka kuća po 100, pristojba 1900

Pola badihave 97

Ukupno 1997

- 54) Selo V r h C r e p a n s k a počinje zemljama Božičković od strane Vitavla do Ponire i zemalja po imenu Islatina sa Sofi Kojlukom do sela po imenu Oborča, osim zemalja po imenu Papratina. Ono je na brdu po imenu Crepanska, između tvrđava Travnik i Jajce. Od spomenutog brda do granice, je uski klanac. Odmetnici nanose štetu putnicima i njihovoj imovini pa je potrebno čuvati derbend (klanac). Podnešen je arz Visokom pragu sreće da 30 kuća hajmane, izvan deftera, u naknadu za svoju službu plaćaju filuriju od svake kuće po 100 akči umjesto ušura i resmova posjedniku timara. U starom defteru je ubilježeno da su oslobođeni izvanrednih poreza avarizi divanije i tekalifi orfije. Na spomenuti način je ubilježen i u novi defter, kao derbend (klanac), pripada Jajcu.

Ferhad, sin Abdulaha  
 Ali, sin Ferhada  
 Radko, sin Čerečkov

Nemuslimani

Icvetko, sin Radevića  
 Radko, sin Radevića

Kuća 5, svaka kuća po 100, pristojba	500
Pola badihave	50
Ukupno	550

## 55) Selo Pojina Gora i Pojina Goruča, područno Jajcu

Zemin u posjedu Timura i Pir Mehmeda Alija i mezra Pojina Goriča, čift 3  
 Sejdi, sin Radiča  
 Ali, sin Hasana  
 Mehmed sin Hasana, zarobljen  
 Nasuh, sin Božidara  
 Timur, sin Alija  
 Ali, sin Matijaša  
 Džafer, sin Matijaša  
 Mahmud, sin Matijaša  
 Hasan, sin Radiča, zarobljen  
 Husein, sin Vukića  
 Husein, sin prišlaca  
 Ali, sin Tomaša  
 Uvejs, sin Tomaša  
 Pervane, sin prešlaca  
 Timurhan, sin Makiča (Mačića)

## Nemuslimani

Ivan, sin Brankov  
 Radivoj, sin Vrlete  
 Radoja, sin prešlaca  
 Božidar, sin Jurina, star i slab

Muslimana 16,  
 Nemuslimana 3,  
 Zarobljenih 2,  
 Star i slab 1

## Prihod:

pristojba čift i bennak	352
ispendža	75
pšenice, kejla 2, vrijednost	44
suražice, kejla 5, vrijednost	65
zobi, kejla 5, vrijednost	35
ušur od sijena	98
pola badihave, mladarina i poljačina	72

Ukupno 741

56) Mezra I s m i o n i ć e,<sup>41</sup> u blizini tvrđave Komotin, područno Jajcu

Zemin u posjedu Timura i Pir Mahmuda i ostalih suvlasnika, čift

Kurd Ali, sin Abdulaha

Kurd, sin Abdulaha

Turhan, sin prešlaca

Timurhan, sin prešlaca

Muslimana 5

Prihod:

pristojba na čift i bennak	110
pšenice, kejla 3,5, vrijednost	77
suražice, kejla 8, vrijednost	104
zobi, kejla 5, vrijednost	35
ušur od sijena	61
mlinova 1, pristojba	15
polu badihave, mlađarina i poljačina	11

Ukupno 413

## 57) Mezra S i v č e, u posjedu Timur čelebija i Pir Mahmuda, sinova Ilijas-age, sada u ruci Nasuha i Huseina i Ibrahima Mahmuda, pripada Jajcu, čift

Prihod:

pristojba, čift	22
pšenice, kejla 2, vrijednost	44
suražice, kejla 4, vrijednost	52
ušur od sijena	128

Ukupno 246

## 58) Mezra I z d a l o d o l sa Diragočevom i Črešnik Izgoni, u posjedu Timur- čelebija, sina Ilijasa, sada u posjedu Nasuha, Huseina i Ibrahima, pripada Jajcu, čift

Prihod:

pristojba na čift	22
pšenice, kejla 7, vrijednost	154
suražice, kejla 14, vrijednost	182

<sup>41</sup> Danas Smionice kod Jajca.

zobi, kejla 14, vrijednost	98
ušur od sijena	55
Ukupno	511

59) Selo I č v e t o v i ć,<sup>42</sup> područno Jajcu

Sulejman, sin Mustafe  
 Ramadan, sin Sulejmana  
 Husein, sin Jusufa  
 Zemin, u posjedu Timur čelebija, sina Ilijasa, sada je u posjedu Nasuha,  
 Huseina, Ibrahima i Alija, pola čifta  
 Murad, sin Huseina, neoženjen  
 Timurhan, sin Jusufa  
 Ali, sin Hamze

Muslimana 5, neoženjenih 1, polovina čifta 1

## Prihod:

pristojba na čift, bennak i mudžerred	133
pšenice, kejla 5,5, vrijednost	121
suražice, kejla 15, vrijednost	195
zobi, kejla, 11, vrijednost	77
ušur od sijena	34
ušur od bustana	8
ušur od lana	8
pola badihave, mlađarina i poljačina	15
Ukupno	591

## 60) Mezra Č e t i ć, drugim imenom Četin, u posjedu Baliija, sada u posjedu Ahmeda, njegovu sina, pripada Jajcu, pola čifta

## Prihod:

pristojba na čift	11
pšenice, kejla 2, vrijednost	44
suražice, kejla 5, vrijednost	65
zobi, kejla 2, vrijednost	14
ušur od sijena	2
Ukupno	136

<sup>42</sup> Danas Cvitovići kod Jajca.

- 61) Mezra po imenu mezra B i l a V o d i č a,<sup>43</sup> u posjedu šejh Ramadan-halife, pripada Jajcu, čift

## Prihod:

pristojba na čift	22
pšenice, kejla 2, vrijednost	44
suražice,kejla 5, vrijednost	65
zobi, kejla 5, vrijednost	35
ušur od sijena	11
Ukupno	177

- 62) Mezra V i r b n i č a,<sup>44</sup> pripada Jajcu

Vuk, sin prešlaca  
Vukman, sin prešlaca

Muslimana 2

## Prihod:

ispendža	50
pšenice, kejla 5, vrijednost	110
suražice, kejla 13, vrijednost	169
zobi, kejla 10, vrijednost	70
ušur od sijena	40
pola badihave, mladarina i poljačina	8
Ukupno	447

- 63) Panair u selu G r t h o t i n a, područno Jajcu, 285

- 64) Ispašište I s l a t i n a, između Oborča i Črepanska, pripada Jajcu

- 65) Čair, poznat pod imenom Žabjak, u posjedu Sulejmana, Mahmuda i Osmana, pripada Jajcu

ušur od sijena 145

Od onih koji se izvana koriste travom na spomenutom ispašištu, za napasanje brava, uzima se pristojba na tu ispašu, i to od najboljeg stada jedna ovca čija je vrijednost 20 akči, od srednjeg stada jedna ovca čija je vrijednost 15 akči, a od slabog stada jedna ovca čija je vrijednost 10 akči, 128.

<sup>43</sup> Danas Bila Voda kod Jajca.

<sup>44</sup> Danas Vrbnica kod Jajca.



- 66) Čiftlik Malkoča vojvode su njive Mati Lukariča i Živka ispod Jajca i zemlje koje su ostale napuštene od nemuslimana Petri Halačevića i Bogičića, sinova Radiče i Petria Grubešića i Šubčića, sinova Radosava, Matija sina Ograbiča i kovača Ivaniša, sada su u posjedu Ramadan-halife, pripada Jajcu, čift

## Prihod:

pristojba na čift	22
pšenice, kejla 1, vrijednost	22
suražice, kejla 2,5 vrijednost	32
ušur od sijena	5
vinograd, dunuma 2, pristojba	14
mlinova 5, dotrajalih 3, 2 koji rade po 30, pristojba	60

Ukupno 155

- 67) Dio čaira na obali rijeke pod imenom Vrbas, između Jajca i Vinčaca, poznat pod imenom T a l a t i n a. Taj čair sa otprilike 10 oraba (sijena) u posjedu je Alija, sina Osmana serboluka - pripada Jajcu.

Ušur od sijena 150

- 68) Mezra B i o k o v i n a,<sup>45</sup> u blizini Črepanske, od ranije je siju stanovnici sela Čajdraž, područna Jajcu, čift.

## Prihod:

pistojba na čift	22
pšenice, kejla 5,5 vrijednost	121
suražice, kejla 12, vrijednost	156
zobi, kejla 5, vrijednost	35
ušur od bostana	14
ušur od sijena	31
mlin, dotrajao	

Ukupno 393

- 69) Mezra R a d o v i n a (Radojna) je zemlja koju posjeduje nemusliman

Juraj vojvoda, pripada Jajcu  
 Junus, sin Abdulaha  
 Ilijas, sin Abdulaha  
 Oruč, sin Timurhana

<sup>45</sup> Vidi bilješku 33.

Kurd, sin Jusufa  
 Veledhan, sin Alija, neoženjen  
 Muruvet, sin Timurhana, neoženjen  
 Hasan, sin Jusufa, neoženjen  
 Husein, sin Jusufa  
 Ali, sin Junusa

Muslimana 6, neoženjenih 3

Prihod:

pristojba na čift i bennak	168
pšenice, kejla 1, vrijednost	22
suražice, kejla 3, vrijednost	39
zobi, kejla 2, vrijednost	14
ušur od lana	8
ušur od bostana	4
ušur od sijena	10
ušur od bijelog i crnog luka	2
polja badihave, mlađarina i poljačina	31

Ukupno 298

70) Čiftlik Sulejmana, sina Bajazida, su zemlje koje posjeduje nemusliman po imenu Radoja, sin Ostoje, pripada Jajcu.

Prihod:

pšenice, kejla 2, vrijednost	44
suražice, kejla 7, vrijednost	91
zobi, kejla 4,4, vrijednost	32
ušu od sijena	5
ušur od kupusa	5

Ukupno 177

71) Mezra S u h a S e l i š t a,<sup>46</sup> područno Jajcu

Paval, sin Mrkše  
 Icvetko, sin njegov brata

Nemuslimana 2

<sup>46</sup> Danas Selište kod Jajca.

## Prihod:

ispendža	50
pšenice, kejla 5, vrijednost	110
suražice, kejla 11, vrijednost	143
ušur od bostana	4
ušur od sijena	4
ušur od lana	10
poła badihave, mlađarina i poljačina	8
Ukupno	329

- 72) Selo varoši tvrđave G i r e b e j n (Greben).<sup>47</sup> Stanovnici spomenutog sela Vrh Krupa, drugačije zvana Varoš, tvrđave Greben čuvaju opasni derbend (klanac) poznat pod imenom Medžugvozdje i daju filuriju po 100 akči. U starom defteru je ubilježeno da su oni, zauzvrat, za svoju službu oslobođeni avarizi divanije i tekalifi orfije. Na pomenuti način derbend je ubilježen i u novi defter, područno Jajcu.

Bajeziđ, sin Mahmuda  
 Šahman, sin Alija  
 Behram, sin Mustafe  
 Kurd Ali, sin Muse

## Nemuslimani:

Radosav, sin Radoviča  
 Petri, sin Ljubiča  
 Dragič, sin Domkov (Dučkov)  
 Pavko, sin Ivaniša  
 Malko, sin Nikole  
 Dragoja, sin Radosava  
 Raduša, sin Milkoviča  
 Marko, sin Juriče (Božiča)  
 Pavko, sin Juriča (Božiča)  
 Pavko, sin Juriča (Božiča)  
 Radojin, sin Milkov  
 Radman, sin Milkov  
 Marko, sin Đure  
 Pavun, sin Domkov  
 Radoja, sin Vukiča  
 Radič, sin Istipana  
 Šuro, sin Radoja

<sup>47</sup> Vidi: H. Šabanović *Bosanski pašaluk. Postanak i upravna podjela*, Svjetlost, Sarajevo, 1982, str. 178.

Nikola, sin Vukiča  
Vučeta, sin Vukmira  
Vuksan, sin Dobrivoja  
Novak, sin Vidaka  
Vuk, sin prešlača  
Radoja, sin Dragoja  
Primukur Husein, sin Dragiča

Kuća 26, svaka kuća po 100, pristojba 2.600, primikur 1

### JAJAČKA NAHIJA U OPŠIRNOM POPISU ZA BOSANSKI SANDŽAK IZ 1562. GODINE

#### R e z i m e

Ovaj rad donosi prijevod popisa jačke nahije iz 1562. godine. To je prvi potpun popis ove nahije. Iz njega se može sagledati gustina naselja (sela, čifluci, baštine, zemini i mahale) i naseljenost, etnička struktura stanovništva, proces prelaska na islam, kao i privredne djelatnosti. Sela su imala status agrarnih proizvođača, pa su upisane polja privredne kulture koje su uspijevale u ovom području i iznosi feudalnih davanja. U okviru ove nahije nalazio se i vakuf Gazi Husrev-bega u mjestu zvanom Dnoluka (u izvoru Idnoluka), a prihode od ovih zemalja vakif je namijenio svom imaretu u Sarajevu.

### THE JAJCE DISTRICT (NAHIYE) IN AN EXTENSIVE CENSUS CONDUCTED FOR THE BOSNIAN SANJAK IN 1562

#### S u m m a r y

The paper brings the translation of the 1562 census in the Jajce District. This is the first complete census for this District. It gives us the population density and the density of settlements (villages, feudal lands, hereditaments, zemins and residential sub-quarters), the ethnic structure of the population, the process of converting into Islam and economic activities. As the villages had a status of agricultural producers, recorded were also the cultures grown in this area as well as the rates of feudal taxes. In this District there was also the waqf (endowment) of Gazi Husrev Bey at a place called Dnoluka (the source has it as Idnoluka). The endower left the yields from this land to his imaret (soup kitchen) in Sarajevo.



# Nahija Jajce xvi vijek

Handwritten musical notation on the left page, consisting of several staves with notes and lyrics in Cyrillic script. The notation includes various rhythmic markings and clefs. The lyrics are written below the notes, often with some corrections or additions.

Handwritten musical notation on the right page, continuing the piece from the left page. It features similar staves with notes and lyrics in Cyrillic script. The notation is dense and includes many musical symbols and clefs.



1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100





Handwritten musical notation on a five-line staff, including a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The notation consists of a series of notes and rests, with some notes beamed together. There are several slurs and phrasing marks throughout the piece. The number '19' is written above the staff.

Below the staff, there are several lines of handwritten text in Cyrillic script, which appears to be a transcription of the lyrics or a commentary on the music. The text is arranged in a somewhat irregular, columnar fashion.

Handwritten musical notation on a five-line staff, including a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The notation consists of a series of notes and rests, with some notes beamed together. There are several slurs and phrasing marks throughout the piece. The number '12' is written above the staff.

Below the staff, there are several lines of handwritten text in Cyrillic script, which appears to be a transcription of the lyrics or a commentary on the music. The text is arranged in a somewhat irregular, columnar fashion.



Handwritten musical notation in a single system, consisting of two staves. The notation is written in a cursive style characteristic of 19th-century manuscript notation. It includes various rhythmic values, stems, and beams, with some notes having flags or beams. The notation is organized into measures by vertical bar lines. There are several large, decorative flourishes or ornaments interspersed throughout the piece, particularly at the beginning and end of sections. The overall appearance is that of a handwritten musical score for a single melodic line.

21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36

37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52

53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68

69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84

85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

101	102	103	104
105	106	107	108
109	110	111	112
113	114	115	116

24  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200

201	202	203	204
205	206	207	208
209	210	211	212
213	214	215	216





1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300

1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400



Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

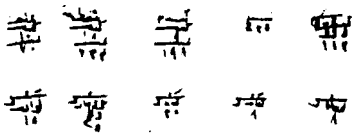
Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

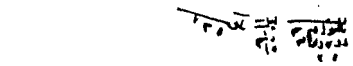
Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

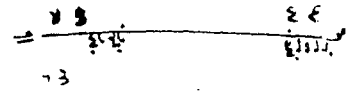
Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

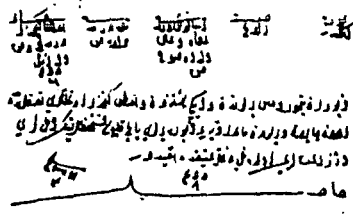
Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and clefs. The notation is dense and appears to be a single melodic line.

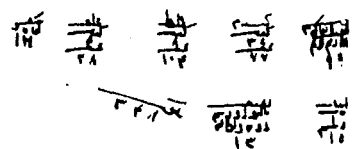


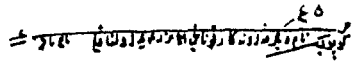


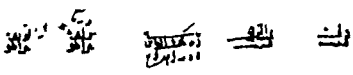


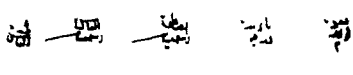


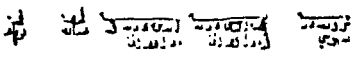
ذبور دره تورو سن بولنه و دوكي بكنده و دنگان اكر او ننگان شعله  
 لعله و باينه و بزرده ماغله و دكون و دكي باوچو و شعله و دكون و  
 دوز دنگ اكر او بولنه و نغينه و بكنده و  
 ماه

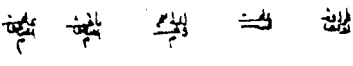


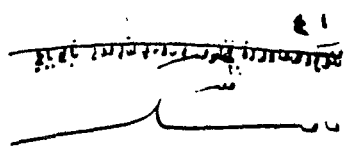


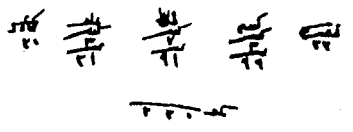




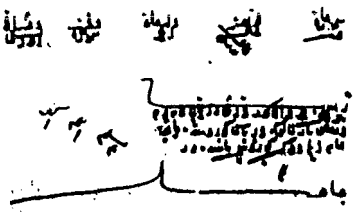




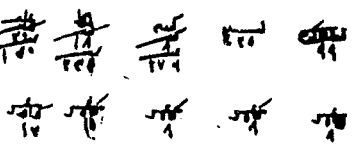


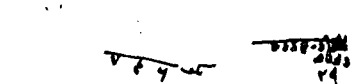


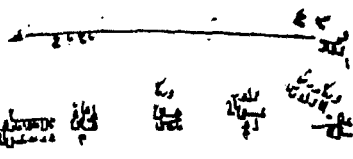


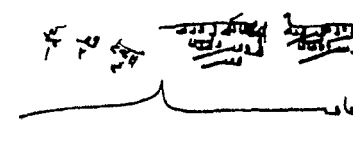


ماه















Handwritten musical notation on the left page, featuring several staves with notes and clefs. The notation is arranged in a vertical column. At the bottom, there is a large, dense block of handwritten text, possibly a list or index, with some numbers and names.

Handwritten musical notation on the right page, featuring several staves with notes and clefs. The notation is arranged in a vertical column, mirroring the layout of the left page. It includes various musical symbols and clefs.



